

Genre de véhicule	Marque de fabrique	Type	Fiche d'homologation No
60) Chariot à moteur x)	DEUTZ - FAHR	DX 3.10 - A (D 1065/4 A-S)	CH 8950 02

Constructeur	KLOCKNER-HUMBOLDT-DEUTZ AG, D-5000 Köln 80
Identification	sur la plaquette du constructeur "D 1065/4A-S"
	numero du châssis -
Plaquette du constructeur	à droite, à l'avant latéralement au-dessus de l'essieu avant sur le carénage
Numero du châssis	à droite, à l'avant sur le carter d'embrayage près du filtre à huile-moteur
Identification du moteur	"F3L 912" à gauche, latéralement sur le bloc (plaquette)
Importateur	WÜGLER & CO., Industriestrasse 17, 8910 Affoltern a.A.

Châssis	Moteur
Nombre d'essieux/pneus 2 / 4	Marque DEUTZ Type F3L 912/34
Suspension -	Construction en ligne Temps 4
Direction hydrostatique, assistance hydraulique	Carburant D Position avant
Entraînement toutes roues; libération traction avant	Refroidissement air Cylindres 3
Frein de service mécanique ou hydraulique, à expansion interne, sur les roues arrière	Alésage 100 Course 120
Frein auxiliaire frein indépendant, 2 pédales avec verrouillage mécanique, à expansion interne, sur les arbres intermédiaires resp. sur les roues arrière	Cylindres 2826 CV-impôt 14,39
Frein d'arrêt -	Puissance en kW 34 DIN a /min 2150
Ralentisseur -	Couple max. Nm 175 à /min 1600
Contrôle 2 circuits -	Silencieux 1 = 800 x ø 60/125 mm
	ROTH 13 05 8014 0 00

§) Carrosserie/Équipement tracteur *)	Poids	avant	arrière	total
Nombre de portes 2/avec cabine	Poids à vide	1140	1465	2605
Ceintures sécurité avant -	Répartition charge	(poids à vide avec cadre de sécurité)		
Cale -				
Antivol -	Poids garantis	2200	3000	4000
Reservoir carburant 1/plastique, 72 ou 83 litres	Pneus	10,5 - 20	12.4 R 32	+)
Avertisseur BOSCH E1 20016 ou d'autres modes homologues	Ply/bar	6 / 2,5	6 / 1,7	
Nombre de places total 1 av	Charge	2800	2710	
	pour Vmax	30	30	
	Jantes	9 x 20	W 10 x 32	
Dimensions			mecanique	automatique
Longueur interieur 3560	Empattement	2079	34000	
Largeur 1780-2310	Essieu double av			
Hauteur 2510	Voie av	3500 - 1650		
Porte à faux avant 518	Voie ar	1320 - 1920		
Porte à faux arrière 963	Braquage Ø	g 8200 d 7400		
Garde au sol à vide -	en charge			
			Garantie poids remorquable avec/sans frein	
			Garantie poids de l'ensemble	
			Poids remorquable teste	
			Charge garantie sur le toit	
			Vitesse maximale selon le constructeur	28,0 km/h
			testée 30,0 km/h à /min 2270	moteur 590/1110 prise de force

Emissions de bruit		Au passage	Mesure à l'arrêt	Remarques	Indications pour le permis de circulation	(Code)
Boîte de vitesses	i-e	dB/A	dB/A /min			
m8/12/16/24	19,35	82,0	75,0 1615	ac)	Genre du véhicule <u>Chariot à moteur</u>	
					Marque et type <u>DEUTZ - FAHR DX 3.10 - A</u>	
					Homologation No CH <u>8950 02</u>	
					Carrosserie <u>tracteur</u>	
F	G	H	J	R		
De fumées OCE annexe 3	ECE-24				Places total <u>1</u>	avant
b = 2,40 à 2045 /min	k = à	/min	k = à	/min	Poids à vide <u>2605</u>	Carburant <u>D</u>
b = 4,20 à 1505 /min	k = à	/min	k = à	/min	Charge utile <u>-</u>	Cylindree <u>2826</u>
b = 4,20 à 1600 /min	k = à	/min	k = à	/min	Poids total <u>-</u>	CV-impôt <u>14,39</u>
O	O + P					
S Bacharach = 4,0	Pompe d'injection	BOSCH				

Remarques, modifications, conditions spéciales et inscriptions dans le permis de circulation

x) Immatriculation comme tracteur, voir CH 4950 31.

\* Dispositifs de protection : cadre de sécurité avec pare-brise (VarioCab), pouvant être complété et devenir une cabine fermée, No OCDE CSD 0860 ou cabine de sécurité intégrée (StarCab), No OCDE CSD 0853. L'équipement sera contrôlé à l'immatriculation.

+ Variante de pneus

AV = 12.5 - 18 MPT	6 PR	2900 (2,0)	Vmax 30 km/h
8.3 - 24	6 PR	1620 (2,4)	30 km/h
9.5 - 24	6 PR	1880 (2,1)	30 km/h
AR = 14.9 R 28	6 PR	3220 (1,4)	30 km/h
14.9 R 30	6 PR	3330 (1,4)	30 km/h
8.3 - 42	6 PR	2110 (2,4)	30 km/h
9.5 - 42	6 PR	2510 (2,1)	30 km/h

ou d'autres pneus équivalents (art. 13/1, OCE).

§) Equipement : l'emplacement des feux et des catadioptres est admis pour raisons techniques; lorsque la largeur du véhicule dépasse 2100 mm, des feux de gabarit vers l'avant et l'arrière sont obligatoires.

Inscription dans le permis de circulation:

101 - 1 plomb sur butée de pleine-charge;

160 - Les pièces d'équipement suivantes doivent être montées sur le véhicule avant la course: verrouillage de la pédale de frein (seulement industr.).

Lieu et date de l'homologation: Affoltern a.A., 5.-8.3.85  
Schö/lin

Remplace la fiche d'homologation du

Service fédéral d'homologation